

La decisione dopo una telefonata tra Monti e l'ad del Gruppo Fiat-Chrysler. Ci saranno anche Fornero e Passera

# Fiat, sabato il premier incontrerà l'ad Marchionne

L'ad: "Mai detto che vado via". Camusso: "Se Fiat lascia si trovi altro produttore". Bonanni: "Chiarimenti su Piano Fabbrica". Fiom: "Serve accordo col governo". Elkan: "Ok Marchionne"

ROMA - Alla fine l'incontro ci sarà, Sergio Marchionne sarà ricevuto sabato dal premier Mario Monti, con i ministri Elsa Fornero e Corrado Passera. Ma per ora i toni scelti dal governo nei confronti della Fiat sono tutt'altro che ultimativi. La speranza è che il gruppo "resti in Italia", ma la parola d'ordine è "ascolto". Premier e ministri per ora vogliono solo "capire le intenzioni del Lingotto". In ogni caso, fonti di governo chiariscono che "gli argomenti per convincere la Fiat a restare al di là della sua volontà sono pochi, se non l'impegno del governo a migliorare produttività e competitività del Paese". Ma, si fa intendere, sono poche le misure che l'esecutivo potrebbe mettere in campo, viste anche le scarse risorse disponibili in questo momento.

- Se Fiat è orientata a ridimensionare la produzione, il governo deve interrogarsi su come attirare un altro produttore. L'Italia ha sempre dato per scontato che le auto le produce la Fiat o nessuno, ma la produzione dei mezzi di trasporto non può essere risultato delle scelte di una singola azienda - commenta il segretario della Cgil Susanna Camusso.

"Chiedo a Marchionne di convocarci e chiarire se il Piano Fabbrica Italia lo mantiene e lo utilizza quando riprende il mercato oppure, a prescindere da questo, non vuole più utilizzarlo" dichiara invece il segretario generale Cisl, Raffaele Bonanni. Per Giorgio Airaud, responsabile auto Fiom, "è urgente un patto con la Fiat, e solo il governo può farlo".

(Servizio a pagina 3)



CAMERA



**Fondi ai partiti, no controllo esterno**

(A pagina 5)

PRIMARIE PD

**Big insistono: riflettere. Ma Bersani non cede**

(A pagina 5)



VENEZUELA



**Caldera rinuncia: "Nessun giudizio a priori"**

CARACAS - Il deputato di 'Primero Justicia', Juan Carlos Caldera, indagato per presunta corruzione dopo il video diffuso dal PSUV in cui riceve una somma in denaro, ha annunciato di aver rinunciato al suo posto in parlamento per facilitare le indagini aperte contro di lui.

"Io, in modo molto responsabile, affinché non ci siano scuse su ciò che si sta supponendo, nonostante la mia sentenza stia arrivando a priori, annuncio al Paese la decisione di separarmi dal mio incarico di deputato per facilitare un'indagine a cui sono disposto a sommettermi", le parole dell'ex deputato Caldera.

(Servizio a pagina 4)

SPORT



**Il Milan non decolla**

ISLAM IN RIVOLTA

**Maghreb, Al Qaida: uccidere ambasciatori Usa**

(Servizio a pagina 7)

Ric.L. - 00089287 - 3

**Laura**  
 Desde 1953  
 EL UNICO CALZADO DE HOMBRE CON NOMBRE DE MUJER

Calle Bolivia, Edf. Laura, Catia - Caracas  
 www.calzadoslaura.com e-mail: calzadoslaura@cantv.net

Il ministro degli Esteri ha presentato la campagna di raccolta fondi dell'Agenzia italiana per la risposta alle Emergenze sostenuta dal Ministero degli Affari Esteri

## Siria, Terzi lancia la campagna di Agire per il sostegno ai profughi

ROMA - Il ministro degli Esteri Giulio Terzi ha presentato - nel corso della trasmissione televisiva Rai 'Uno Mattina' - la campagna di raccolta fondi di Agire, l'Agenzia italiana per la risposta alle Emergenze, a favore dei profughi siriani, sostenuta dal Ministero degli Affari Esteri.

"La prima responsabilità che abbiamo noi italiani ma anche tutti gli altri Paesi lo possono fare, ma l'Italia ha una particolare vocazione in questo senso, è quella di rispondere alla grandissima emergenza umanitaria" in Siria, ha detto Terzi. "Vorrei segnalare - ha proseguito il ministro - un'iniziativa molto importante, che è stata presa da un gruppo di undici organizzazioni non gover-



native, di volontariato, di espressione della nostra società civile, per raccogliere fondi con sms. Il gruppo di Agire, che ha molta esperienza in questo senso, ha lanciato un appello per rispondere all'emer-

genza umanitaria in Siria. Quindi prego tutti gli ascoltatori di mandare sms al numero 45500, c'è soltanto un costo di due euro per ogni sms: appena due caffè per rispondere a questa tragedia

di espatriati. Sono più di 250mila ormai le persone che vivono in condizioni molto precarie in Turchia, in Giordania, in Libano, che hanno bisogno di cure mediche. E fra di loro ci sono moltissimi bambini, le categorie più deboli della popolazione siriana". Terzi ha inoltre ricordato "la splendida iniziativa lanciata qualche mese fa da Unicef Italia per rispondere proprio alle esigenze dell'infanzia. Iniziativa che io stesso e la Farnesina abbiamo sostenuto immediatamente. Ma - ha concluso Terzi - raccomando la risposta a questo appello di Agire. Emergenza umanitaria quindi in primo luogo, ma anche forte impegno sul piano politico".

### LA LETTERA

## Un appello dall'Italia: "Italiani, votate per Chávez"

CARACAS - Una lettera, un appello, dagli italiani residenti in Italia agli italiani residenti in Venezuela in vista delle elezioni presidenziali del 7 ottobre dalle quali uscirà il nuovo Presidente della Repubblica del Venezuela. Oltre a numerose persone del Belpaese, la firmano anche alcuni italo-venezuelani quali Mario Neri, impresario (Caracas), Cecilia Laya, economista (Caracas), Attilio Folliero, professore (Caracas), Giulio Santosuosso, scrittore (Caracas), Giordano Bruno Venier, architetto (Caracas), Antonio Neri, stilista (Puerto La Cruz), Evelia Ochoa, pensionata (Caracas), Mario Gallo, commerciante (Maracay), Pietro Altilio, industriale (Caracas), Isa Carrascon, pensionata (Caracas), Elio Gallo (Caracas), Concenzio Zavatti (Caracas), Giuliana Germia, casalinga (Caracas), Maira García, agente di viaggi (Caracas), Valentina Schumacher García, studentessa (Caracas), Ennio di Marcantonio, giornalista (Caracas), Axel Schumacher, traduttore (Caracas). Di seguito il testo:

"Cari italiani, e figli e nipoti di italiani, che vivete in Venezuela, siamo persone di diverso orientamento politico e culturale e viviamo in diverse città e paesi d'Italia. Sentiamo il bisogno di contattarvi a proposito delle importanti elezioni che il 7 ottobre si svolgeranno in Venezuela. Non vogliamo dilungarci. Il nostro invito è chiaro: vi esortiamo a votare per Hugo Chávez, o meglio per quello che egli rappresenta. Per continuare e migliorare le realizzazioni sociali, economiche, politiche e ambientali che hanno caratterizzato la sua presidenza finora, pur con tante difficoltà e inevitabili errori.

Vi scriviamo con tutta l'umiltà del caso, poiché noi non viviamo in Venezuela, anche se alcuni fra noi conoscono bene quel grande paese. Conosciamo in compenso gli accadimenti in Italia. Li viviamo sulla nostra pelle. Da quel che noi vediamo, l'America Latina sta sperimentando il futuro, un futuro di solidarietà, pace e dignità, l'Europa non sta andando affatto nella stessa direzione. La

dittatura dei mercati finanziari e l'insostenibilità di un modello di sviluppo che non vi auguriamo stanno producendo molte vittime e la situazione è destinata a peggiorare. Disoccupati e imprenditori caduti in povertà fanno scioperi e protestano ma non sono ascoltati. Molti si tolgono la vita. I più fortunati, quelli che lavorano regolarmente, vedono allontanarsi il momento della pensione. Le scuole sono allo sfascio. L'insicurezza è totale. Certo, rimangono i privilegiati, quelli che hanno enormi rendite e proprietà. E fra loro i politici. Il gap fra classi medie e basse e quelle abbienti aumenta.

L'attuale governo italiano non è stato eletto. È stato nominato. Ed è un governo di banchieri. Ci rimane una bellissima natura; ma le speculazioni e l'ignoranza interessata ne hanno rovinato gran parte.

Purtroppo l'Italia sta gettando via il meglio delle sue tradizioni, annullando i vantaggi culturali acquisiti in secoli.

In un bel libro di Manuel Scorza, La danza immobile, una francese dice al suo amico peruviano: "L'Europa è morta". Ecco, abbiamo un po' questa sensazione.

L'America Latina invece è in cammino. È la sua ora. E riteniamo che il presidente Hugo Chávez abbia avuto un ruolo importante in tutto ciò, insieme ad alcuni altri presidenti eletti a partire dalla seconda metà degli anni '90. Prima, l'America Latina era sprofondata in dittature sanguinarie o calpestate da governi neoliberalisti che non si curavano della popolazione. Era priva di sovranità e di prestigio a livello internazionale. Era, in modo umiliante, il cortile di casa degli Stati Uniti. Da quando il vento è cambiato in buona parte del vostro continente, sono stati raggiunti risultati incredibili, in pochi anni.

E il Venezuela è da considerarsi un capofila, grazie all'uso sociale dei proventi del petrolio a livello nazionale e internazionale. Leggiamo che l'Onu ha dichiarato il vostro Paese libero dall'analfabetismo. La salute per tutti non è più un mito. La pensione arriva

molto prima che in Italia. Le ore di lavoro stanno diminuendo. Non è un caso che agli investimenti sociali sia destinato addirittura il 42,5% del bilancio statale. E che persino Capriles Radonsky non abbia potuto fare a meno di riconoscere le indiscutibili conquiste sociali realizzate dal governo bolivariano nei diversi ambiti dell'educazione, della cultura, della salute, dell'alimentazione, della politica abitativa, delle pensioni, del salario minimo (malgrado nel suo programma si preveda proprio un taglio degli investimenti in campo sociale).

Il progetto di integrazione regionale chiamato Alba è un esempio per il mondo di quel che deve essere la solidarietà internazionale: complementarietà, cooperazione, riduzione delle asimmetrie, azioni in comune, anche per la pace nel mondo. A proposito: mentre l'Italia continua a partecipare servilmente a guerre che creano devastazione a casa d'altri, l'America Latina è sempre più in pace.

Ci auguriamo che il modello Alba, per la cui nascita il ruolo di Hugo Chávez è stato determinante, persegua sempre più l'obiettivo della giustizia anche ecologica, per una armoniosa convivenza con il pianeta. Ciò richiede anche un cambiamento negli stili di vita individuali e collettivi, un superamento di quanto è insostenibile, energivoro, dissipatore di risorse scarse, violento per gli altri esseri umani e per tutti gli esseri viventi. Questa riconversione dell'economia e della vita richiederà una collaborazione fra popoli prima ancora che fra governi. E su questo, forse, perfino qui in Italia stiamo facendo qualcosa. Ma non certo con l'aiuto del governo.

Per queste ragioni, sarà una gioia per noi se la comunità italiana deciderà di non gettare via un'esperienza che ha ancora bisogno di tempo ma che ha già percorso tanta strada. Se fossimo venezuelani o avessimo il privilegio che avete voi della doppia nazionalità, voteremmo per Chávez.

Nella speranza che a questo primo contatto ne seguano altri, vi ringraziamo per la vostra attenzione".

### LO ANNUNCIA J. A. ABREU

## Italia e Venezuela creeranno un'Accademia di studi sinfonici



CARACAS - I sistemi orchestrali del Venezuela e dell'Italia hanno annunciato che nei prossimi anni nascerà una "Accademia di studi sinfonici", frutto degli accordi di cooperazione bilaterali in questo settore. Così informa una nota della Fundación Musical Simón Bolívar, secondo la quale l'annuncio è stato fatto dal Presidente del 'Sistema de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela', José Antonio Abreu, durante la sua visita al Festival musicale di Ravello, in Italia, a cui ha assistito con la 'Sinfónica Juvenil de Caracas'. Nel suo discorso, Abreu ha sottolineato la collaborazione del regista italiano Roberto Grossi, ed ha annunciato anche altri progetti come il "Vive Vivaldi-Venezuela" e la scuola per direttori d'orchestra. Ha ricordato inoltre la partecipazione del Venezuela all'Expo di Milano 2015, presente con la 'Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela', la 'Sinfónica Juvenil de Caracas', la 'Sinfónica Juvenil Teresa Carreño', il 'Coro Sinfónico Juvenil Simón Bolívar', il 'Coro Manos Blancas' e la 'Sinfónica Nacional Infantil'.

Lunedì l'orchestra 'Sinfónica Juvenil de Caracas' ha partecipato al Festival di Ravello con un repertorio che includeva arie de "La Forza del destino" di Giuseppe Verdi, e le verdiane "Nabucco" e "I Vespri Siciliani", oltre alla "Sinfonia n. 10" di Dmitri Shostakovich.

- Questa visita è molto importante perché serve come fonte di ispirazione e motivazione per noi che vogliamo consolidare un sistema di orchestre in Italia - ha detto Grossi -. Inoltre serve ai bambini italiani per vedere quanto lontano si può arrivare.



### Consolato Generale d'Italia Caracas

In vista delle prossime scadenze elettorali (elezioni politiche 2013 ed elezioni COMITES 2014), si invitano tutti i connazionali ad aggiornare i propri dati anagrafici, qualora non aggiornati da più di 1 anno, compilando la scheda anagrafica disponibile presso gli Uffici Consolari o scaricabile dal sito [www.consacaracas.esteri.it](http://www.consacaracas.esteri.it) - Modulistica - Anagrafe.

In particolare, nello spirito di innovazione e semplificazione delle procedure del Ministero Affari Esteri e per offrire ai cittadini all'estero servizi sempre più efficaci e tempestivi, si segnalano a tutti i connazionali provvisti di posta elettronica gli importanti vantaggi della comunicazione del proprio indirizzo e-mail all'Ufficio Consolare di riferimento.

In tal modo, potranno ricevere per posta elettronica, all'indirizzo comunicato, informazioni di carattere generale relative ai servizi consolari ed alle innovazioni introdotte e future, in prospettiva, di tutti i servizi che si renderanno disponibili con l'avvio della piattaforma SE.CO.LI. ("Servizi Consolari On-Line"), anche in vista delle nuove modalità informatiche di voto previste per le future elezioni dei Comites.

Gli indirizzi di posta elettronica comunicati dai cittadini saranno utilizzati dagli Uffici diplomatico-consolari nel rispetto della normativa sul trattamento dei dati personali, per fini esclusivamente di ufficio.

La scheda anagrafica così compilata e firmata, insieme alla fotocopia di un proprio documento di identità valido, può essere consegnata a mano al proprio Ufficio Consolare di riferimento, oppure

- inviata via mail a [anagrafe.caracas@esteri.it](mailto:anagrafe.caracas@esteri.it), oppure

- spedita via fax al 0212 212 1124.

## L'AD FIAT

## Marchionne: "Mai detto che vado via dall'Italia"



ROMA - "Io non ho parlato di esuberi, non ho proposto chiusure di stabilimenti, non ho mai detto che voglio andar via. Le assicuro che ci vuole una responsabilità molto elevata per fare queste scelte oggi". Lo afferma l'ad di Fiat, Sergio Marchionne, in un'intervista a "La Repubblica".

- La Fiat - aggiunge - sta accumulando perdite per 700 milioni in Europa, e sta reggendo a questa perdita con i successi all'estero, Stati Uniti e Paesi emergenti. Queste sono le uniche due cose che contano. Se vogliamo confrontarci dobbiamo partire da qui: non si scappa.

Marchionne replica poi alle critiche di Della Valle.

- Tutti parlano a 100 all'ora, perché Fiat è un bersaglio grosso, più delle scarpe di alta qualità. Ci sarebbe da domandarsi chi ha dato la cattedra a molti maestri d'auto improvvisati. Ma significherebbe starnazzare nel pollaio. Finché attaccano me bene. Ma lascino stare Fiat.

A chi lo accusa di sbagliare strategia, Marchionne dice che "sopravvivere alla tempesta con l'aiuto di quella parte dell'azienda che va bene in America del Nord e del Sud, per sostenere l'Italia, mi pare sia un discorso strategico".

Il ministro del Lavoro, Elsa Fornero, commentando le parole dell'ad di Fiat, ha affermato:

- Ho letto l'intervista a Marchionne e la considero molto interessante da tutti i punti di vista.

## CROLLO VENDITE

Nei primi 8 mesi  
16,6% di auto in meno

ROMA - Crollano le vendite auto del gruppo Fiat, scese ad agosto in Europa (27 paesi Ue più Efta) del 17,7% rispetto allo stesso mese del 2011 (37.687 unità) mentre a luglio sono calate del 16,4% rispetto al 2011 con 63.146 nuove vetture.

Secondo l'Acea, l'associazione dei costruttori, soltanto nei primi 8 mesi dell'anno il Lingotto ha venduto il 16,6% in meno e nei primi sette mesi il 16,5%. La quota di mercato di Fiat scende così al 5,2% ad agosto, rispetto al 5,8% di 12 mesi prima (a luglio era scesa al 6,5%).

Il mercato auto va male in tutta Europa. Le immatricolazioni registrano un calo dell'8,9% ad agosto e del 7,8% a luglio. Nei primi otto mesi dell'anno, rileva l'associazione europea dei costruttori di auto, le vendite in Europa sono scese del 7,1%. Stabile il mercato della Gran Bretagna mentre in Germania le vendite sono in calo del 4,7%, -11,4% in Francia, -20,2% in Italia. Sale solo il mercato in Spagna dove, rileva Acea, le immatricolazioni si attestano a +3,4%.

*All'incontro, deciso dopo un colloquio telefonico tra il manager e il premier, saranno presenti Passera e Fornero. Il presidente del Lingotto: "Della Valle? Non capisco il livore che lo anima".*

Sabato Monti vede l'ad della Fiat  
Elkann: "Sosteniamo Marchionne"

ROMA - Il presidente del Consiglio Mario Monti ieri pomeriggio ha avuto una conversazione telefonica con Sergio Marchionne, ad di Fiat, durante la quale si è convenuto di incontrarsi sabato 22 alle 16 a Palazzo Chigi. Ne dà notizia un comunicato di Palazzo Chigi.

All'incontro, informa la nota, parteciperanno, per il governo, oltre a Monti, il ministro per lo Sviluppo economico Corrado Passera e il ministro del Lavoro Elsa Fornero e, per la Fiat, il presidente John Elkann e l'ad Sergio Marchionne. Nell'occasione - ha assicurato Marchionne - verrà fornito il quadro informativo sulle prospettive strategiche del gruppo Fiat, con particolare riguardo all'Italia.

Fornero, rispondendo ai giornalisti che le chiedevano un commento sul vertice di sabato, ha dichiarato: - Siamo tutti contenti di avere questa opportunità.

Il presidente della Fiat, John Elkann, ha assicurato:

- C'è da parte della mia famiglia assoluta sintonia e siamo tutti estremamente uniti nel grandissimo sostegno a quello che Fiat in questo momento sta facendo, a quello che Sergio Marchionne sta portando avanti e a tutte le persone che lavorano in Fiat Chrysler. Abbiamo investito in Fiat quest'anno, ab-

biamo investito lo scorso anno comprando azioni sul mercato e siamo molto fiduciosi nel futuro di Fiat Chrysler.

Ha poi aggiunto:

- Sabato andremo a Palazzo Chigi e credo che lo stesso governo non lo chiamerebbe convocazione. Sabato avremo un incontro come ne abbiamo avuti tanti altri. Ci sarà un confronto su quello che è la situazione che tutti conosciamo e come sempre andremo avanti - ha proseguito Elkann -. Stiamo operando in un contesto di cui tutti siamo a conoscenza, il governo ha comunicato più volte e in tanti modi quelle

che erano le sue intenzioni. Non c'è dubbio che se il contesto migliora è meglio per tutti.

"Stiamo valutando la situazione in modo tale da poter andare avanti in maniera oculata e responsabile", ha continuato il presidente della Fiat, che ha affermato:

- La Fiat investe in Italia anche se alla luce di quanto stiamo vivendo, i piani di investimento devono tenerne conto. Noi siamo consci delle nostre responsabilità e siamo orgogliosi di essere parte di un grande gruppo automobilistico - ha aggiunto Elkann, ricordando che la

Fiat ha fatto investimenti molto importanti a Pomigliano per 800 mln di euro e che sta investendo anche a Grugliasco per le nuove Maserati un miliardo -. Le difficoltà che oggi ci sono in Europa e in Italia le stiamo affrontando - ha sottolineato - e questo vuol dire che dobbiamo essere cauti nel nostro piano di investimenti.

Riguardo all'attacco del patron di Tod's Diego Della Valle, ha dichiarato:

- Non capisco il livore che lo anima e sono abbastanza sorpreso che alla sua età e con le aspirazioni che ha agisca in un modo così irresponsabile.

**15 años de Experiencia**

<b>Venezuela</b>	<b>Italia</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Solicitud y legalización de documentos de Esdo Civil y de Estudios.</li> <li>✓ Apostilla de la Haya.</li> <li>✓ Traducción a Italiano, Inglés, Francés, Español y otros idiomas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Solicitud y legalización de: Estratti di Nascita.</li> <li>✓ Matrimonio, Morte e Antecedenti Penali.</li> <li>✓ Aposlle dell'Aia.</li> </ul>
<b>Departamento Legal</b>	<b>Departamento Legal</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Asesoría - Redacción de documentos.</li> <li>✓ Divorcios y Secesiones.</li> <li>✓ Rectificación e inserción de partidas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Asesoría</li> <li>✓ Sucesiones</li> <li>✓ Derecho de ciudadanía</li> <li>✓ Solicitud y legalización de documentos en Argentina, Colombia y Mexico.</li> <li>✓ Otros países. Consultar</li> </ul>

**PROMOCIÓN ANIVERSARIO**

MEJORAMOS CUALQUIER PRESUPUESTO  
**CONSULTA GRATUITA**

Caracas  
Avenida Francisco Solano López - Galería Bolívar - P. 3 Ofic. 35/A  
Teléfonos: +58212 763.05.84 / 763.25.32 / 763.25.11  
e-mail: docuexpress.caracas@gmail.com  
www.docuexpress.com / skype: docuexpress

Roma  
Via Ildebrando Goiran 4 - 00195 Roma  
Teléfonos: +393332045877  
e-mail: docuexpress.roma@gmail.com  
www.docuexpress.com / skype: docuexpress

FONDATA 1950  
DA GAETANO BAFILE

**DIRETTORE**  
Mauro Bafile - CNP 5.613  
mauro.bafile@voce.com.ve

**CAPOREDATTRICE**  
Monica Vistali  
m.vistali@gmail.com

**REDAZIONE**  
**Cultura e attualità**  
Anna Maria Tiziano  
amrytiz@gmail.com  
**Comunità**  
Giovanni Di Raimondo  
giove783@hotmail.com  
**Venezuela**  
Berki Altuve  
berki.altuve@voce.com.ve  
**Sport**  
Fioravante De Simone  
fioravante.desimone@voce.com.ve

**DISEGNO GRAFICO**  
Juan José Valente

**EDIZIONE DIGITALE**  
www.voce.com.ve  
Alfredo Bencomo  
alfredo.bencomo@voce.com.ve  
Leonardo Fernández  
leofernan71@gmail.com

**PUBBLICITÀ**  
**Direzione**  
Giuseppina Liberatore  
giuseppina.liberatore@voce.com.ve  
**Asistente de la Gerencia**  
María Luisa Baños  
marialuisabanos@hotmail.com  
**Advertising manager**  
Franca Sipala  
francasipala@gmail.com

**MARKETING E DIFFUSIONE**  
Gianni Testasecca  
marketing@voce.com.ve  
**DISTRIBUZIONE**  
Diario El Universal  
Tiempo Extra

**CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**  
**Presidente**  
Vincenzo Rasetti  
**Consigliere**  
Amedeo Di Lodovico

**Amministrazione**  
Yoselin Guzmán  
amministracion@voce.com.ve

**Consulente Legale**  
Humberto Di Cocco

La Voce d'Italia è una tribuna aperta a tutti i lettori senza preclusioni di ordine politico. Le opinioni dei nostri collaboratori non rispecchiano necessariamente quelle del giornale.

www.voce.com.ve

@voceditalia

La Voce d'Italia

Ed. Caracas. Local 2.  
Av. Andrés Bello, 2da. transv.  
Guacaipuro Norte  
Caracas - Venezuela  
Telefax: (0058-0212)  
576.9785 - 576.7365  
571.9174 - 571.9208  
E-mail: lavoce@cantv.net

La Voce d'Italia è collegata via telematica col Progetto dell'Agencia 9 Colonne, Ministero degli Esteri e RAI Internazionale.

"La testata fruisce dei contributi statali diretti di cui alla legge 7 agosto 1990, n. 250" (art. 2, comma 119, decreto legge 262/06 convertito con modificazioni in legge 286/2006).

Agenzie giornalistiche:  
ANSA, ADNCRONOS, AISE,  
GRTV, Migranti Press, Inform,  
AGI, News Italia Press, Notimail,  
ABN.

Servizi fotografici:  
Ansa, Notimail, Luciano Biagioni,  
Emme Emme.

STAMPA  
Editorial Multistampa '94, C.A.

El diputado de PJ, Juan Carlos Caldera se consideró "víctima del mayor aniquilamiento moral que se haya hecho desde el seno de la Asamblea"

## Caldera renuncia al cargo de diputado

CARACAS- El diputado opositor, Juan Carlos Caldera, anunció este martes la decisión de separarse voluntariamente de su cargo para someterse a investigaciones por soborno para presuntamente favorecer la campaña presidencial del candidato de la MUD, Henrique Capriles.

"La inmunidad parlamentaria es un privilegio dado por el pueblo (...) Yo anuncio que me separo del cargo para evitar un aquelarre como el que se pretende montar", indicó en el reinicio del Segundo Período de Sesiones de la Asamblea Nacional.

El Parlamento debatió este martes un Proyecto de Acuerdo que en primera instancia, rechaza "las acciones antiéticas e inmorales" del Diputado, a quien la semana pasada se le acusó de recibir dinero en efectivo no declarado tras difundirse un video en el que se mostraba conversando con un presunto representante de un empresario venezolano.

Caldera se consideró "víctima del mayor aniquilamiento moral que se haya hecho desde el seno de la Asamblea" y ratificó que siempre estuvo dispuesto a que se le investigara sobre el caso.

"Para que no haya excusa alguna sobre lo que aquí se está planteando, a pesar de que ya estoy siendo a priori sentenciado yo le anuncio al país mi decisión de separarme de mi cargo de diputado para facilitar cualquier investigación, la cual repito desde el primer día que he dicho estoy dispuesto a someterme".

El diputado Julio Chávez, quien fue el que presentó la cinta ante el país la pasada semana, precisó que el objetivo del proyecto es condenar en primera instancia la actitud



de Caldera, a quien se le grabó recibiendo un monto que "sería destinado a la campaña presidencial de Capriles".

A su vez, indicó que la iniciativa también insta a la designación de una comisión especial "que se encargue de realizar las investigaciones correspondientes" acerca del video y del destino de esos fondos.

Como un tercer punto, en el proyecto también se exhorta a la comisión de participación política y financiamiento del Consejo Nacional Electoral, una auditoría sobre el manejo de estrategias económicas y financieras de la campaña presidencial opositora.

"Hemos considerado que se debe una discusión sobre un hecho que le hemos presentado al país la semana pasada y que lo hacemos y asumimos ese compromiso porque de lo que se trata es rescatar el concepto de la alta moral de la real política", afirmó Chávez.

**Garantizan derecho a la defensa**

El diputado por el Partido Socia-

lista Unido de Venezuela (PSUV) a la Asamblea Nacional (AN), Saúl Ortega, afirmó que el parlamentario opositor Juan Carlos Caldera tiene plenamente garantizado su derecho a la defensa, en torno a la investigación que le abrirá el parlamento por presuntos hechos de corrupción.

La aseveración la realizó durante un contacto con Venezolana de Televisión (VTV), desde el Palacio Federal Legislativo, donde afirmó que la AN nombrará una comisión especial para investigar el caso.

Ortega enfatizó que, solo después de esclarecer completamente los acontecimientos, los diputados del Poder Legislativo procederán a tomar acciones contra Caldera, entre ellas el posible allanamiento a su inmunidad parlamentaria.

En este sentido, recordó que la Asamblea Nacional es una institución del Estado venezolano que está apegada a la legislación del país, por lo que no se violarán los derechos ciudadanos del diputado derechista en ningún momento.

### CANDIDATO

## Capriles insta a Chávez a darle una hora en cadena nacional

La Grita- El candidato presidencial Capriles Radonski, encabezó este martes una "Asamblea por el progreso" en la parroquia La Grita, en el estado Táchira. Allí señaló que a partir del 7 de octubre de 2012, fecha de las elecciones presidenciales, se abrirá "la puerta de una nueva Venezuela, donde todos vamos hacia adelante".

Capriles aseguró ante los presentes en La Grita que la juventud no está relacionada con la edad y afirmó que "todo el que está aquí y quiere estar aquí, está porque quiere, porque está con el futuro y la esperanza, porque quiere algo mejor".

Destacó que su proyecto enfocado hacia el futuro, necesita a todos los venezolanos porque generará empleo para las personas mayores a 18 años. Acotó que generará empleo para adolescentes también pero sin abandonar las escuelas y sobre todo "sin politiquería".

"Yo no soy un candidato que ven en los afiches, que ven en televisión en las vallas publicitarias. Al flaco lo ven en las calles. Yo formo parte de un nuevo liderazgo. Yo quiero que los venezolanos vean cómo voy a ser cuan-



do sea presidente. Yo no quiero que me pase como al actual presidente, que lee nada más los reportes. Entonces cree que en país hay empleo, hay seguridad, no hay apagones (...) En este proyecto bastante que converso yo con las personas que se ponen la franela roja y les escucho sus problemas. Nosotros necesitamos un país donde cada uno de nosotros ponga su granito de arena".

Asimismo, Capriles reiteró la solicitud de una hora en cadena nacional para presentarle su proyecto de go-

bierno al país y no descartó un debate con el candidato de gobierno. Sin embargo, expresó que el gobierno no quiere hablar un debate sobre los problemas del país "porque ellos quieren la paz planetaria". Invitó al candidato de gobierno a debatir las ideas y prometió darle una vuelta más a Venezuela para conocer los problemas que tienen los habitantes del país. "Vamos a ver quién puede más. Vamos a ver si el coyote le gana al correcaminos", dijo.

### Breves

#### Aveledo designado para dialogar con el Plan República

El secretario Ejecutivo de la Mesa de la Unidad, Ramón Guillermo Aveledo fue designado para representar a la coalición opositora en una eventual reunión con el comandante del Comando Estratégico Operacional de la Fuerza Armada Nacional (Ceofanb), Wilmer Barrientos.

La información la dio a conocer el representante del Comando Venezuela, Armando Briquet, quien dijo que ambos podrían dialogar sobre lo concerniente al Plan República que se activará el 7 de octubre por motivo de las elecciones presidenciales.

Briquet calificó de "importante" la designación, ya que el enlace de ambos entes, garantizando el orden de los procesos el próximo 7 de Octubre.

Dijo que el general Barrientos ha mostrado públicamente su disposición de reunirse con cada uno de los actores políticos que tienen parte en la contienda electoral. No se ha determinado cuándo se realizará esa reunión.

"Para que los venezolanos puedan salir confiados y tranquilos el 7 de Octubre. A votar por el futuro", expresó el dirigente.

#### Gobierno entrega 1.073 patrullas a 90 cuerpos policiales

El Gobierno Nacional entregó 1.073 patrullas a 90 cuerpos policiales de los 23 estados del país, en el marco de la Misión A Toda Vida Venezuela, como parte de la política integral en materia de seguridad ciudadana que se viene impulsando desde el año 2006, a partir del nacimiento de la Comisión Nacional para la Reforma Policial (Conarepol).

Esta es la primera entrega de un total de cuatro mil unidades que se asignarán de manera progresiva para el fortalecimiento de los cuerpos policiales y organismos de seguridad ciudadana, aseguró el Ministro para Relaciones Exteriores y Justicia, Tareck El Aissami, durante el acto realizado en el Paseo Los Próceres, en Caracas.

Por último, el ministro de interior y justicia, hizo un llamado a la corresponsabilidad en el tema de la seguridad ciudadana, señaló que le corresponde a los gobernadores y alcaldes aplicar las medidas emanadas del Consejo General de Policía.

#### Canasta alimentaria se ubica en Bs. 3.887

El director de CENDA, Oscar Meza, informó que la canasta alimentaria familiar en el mes de agosto llegó a Bs 3.887. Detalló que el costo representa un aumento de Bs. 35,32 en comparación con julio. "Eso viene siendo 0,9%, es decir continua la inflación", dijo.

"Entre enero y agosto los alimentos se han encarecido en 329,4 bolívares, lo cual significa en términos porcentuales 9.2% una tendencia similar a la que marca el Banco Central de Venezuela", explicó el director del centro de Documentación y Análisis Social de la Federación Venezolana de Maestros.

PD

## Big: riflettere su primarie Ma Bersani non cede



ROMA - Le regole sono allo studio, certamente ci sarà un filtro per chi vorrà candidarsi, ma il punto è che ancora parecchi maggiorenti Pd continuano a suggerire al segretario di ripensare alle primarie, soprattutto se verrà cambiata la legge elettorale in senso proporzionale. Ancora in queste ore, raccontano, sono molti i big, da Dario Franceschini a Massimo D'Alema e Walter Veltroni, che avrebbero suggerito di non svincolare il ragionamento sulle primarie dalla legge cui si andrà a votare. Ragionamenti, spiegano, non hanno fatto cambiare idea a Pier Luigi Bersani: le primarie si faranno a prescindere dal modello di legge elettorale, avrebbe ripetuto il segretario, perché sono uno strumento per recuperare un rapporto con gli elettori.

Il leader Pd, assicurano, è determinato e i suoi uomini, a cominciare da Maurizio Migliavacca, stanno scrivendo la bozza di regolamento delle primarie avendo cura di tenersi in contatto con Matteo Renzi, per evitare polemiche con il sindaco di Firenze. Non è un caso che l'ipotesi dell'albo degli elettori non abbia provocato alcuna reazione di Renzi, nonostante qualche indiscrezione avesse ipotizzato una registrazione da effettuare una settimana prima delle primarie. La richiesta arriva da grossa parte del gruppo dirigente Pd, ma lo stesso Bersani è stato chiaro con tutti: le primarie devono essere aperte, l'albo si può fare, ma contestualmente al voto. Il segretario, inoltre, vuole il doppio turno. Tutte le regole, peraltro, dovranno comunque essere approvate dalla direzione Pd, per quello che riguarda le norme relative agli iscritti democratici, e poi dagli alleati che parteciperanno alle primarie.

Il fatto è che, regole a parte, aumentano i dubbi su quello che accadrà. Giuseppe Fioroni ieri ha ironizzato:

- Se arriviamo ad undici candidati, facciamo la nazionale...

Ma se ci sarà davvero una legge elettorale proporzionale le cose potrebbero complicarsi.

- E' evidente - ammette Cesare Damiano - che il tema delle primarie sarà influenzato dal modello di legge elettorale che verrà adottato e in ogni caso non possono trasformarsi nel congresso del Pd, a quel punto sarebbe meglio farlo davvero il congresso.

Stesso ragionamento che avrebbe fatto Franceschini, che su twitter commenta:

- Se tutte queste persone si candidano alle primarie per prendere il posto di Monti, in quanti si candideranno a quelle per i parlamentari?.

Per ora la linea di Bersani sulla legge elettorale è fare le barricate. Ma sono molti a dubitare. Ieri pomeriggio, in Transatlantico, Livia Turco ragionava così parlando con una ex parlamentare:

- Il punto debole della strategia di Bersani è che lui dice 'la sera del voto si deve sapere qual è la coalizione vincente. Ad avercela una coalizione...

Gli scontri tra Sel e Udc fanno capire che i due 'pilastri' su cui Bersani pensa di appoggiarsi sono meno scontati di quello che il leader Pd assicura. E, concludeva la Turco, "alla fine, o ci mangiamo questa minestra (ovvero la riforma a base proporzionale sulla quale potrebbero convergere Pdl e Udc, ndr) o ci teniamo il 'Porcellum'. E a quel punto la gente ci prende a randellate".

Questo ragionamento è lo stesso di molti, da Letta a Veltroni e allo stesso D'Alema, secondo quanto riferiscono, è del parere che sulla legge elettorale si debba assumere un atteggiamento più 'pragmatico'. La macchina delle primarie è ormai difficile da fermare, ma il fermento nel Pd è ai massimi.

E' l'orientamento su cui Bressa (Pd) e Leone (Pdl), su indicazione di Fini, stanno predisponendo un nuovo testo che sarà presentato oggi. Ma Pd, Idv e Udc dicono no

## Nuove regole per il bilancio dei gruppi alla Camera: no ai controlli da società esterne

ROMA - Più trasparenza nei bilanci dei gruppi parlamentari della Camera che però avranno un controllo interno a Montecitorio e non passeranno al vaglio di una società di certificazione esterna, come aveva proposto il presidente Gianfranco Fini. Lo prevede il nuovo Regolamento, letto dall'ANSA, che la Giunta esaminerà oggi.

L'Ufficio di presidenza della Camera già in primavera aveva deciso di modificare il Regolamento di Montecitorio per garantire una maggiore trasparenza nell'uso dei fondi da parte dei gruppi parlamentari. La Giunta per il regolamento si è quindi riunita il 31 luglio per esaminare una proposta dei Questori che ha ricevuto un via libera di massima dalla Giunta stessa. Il presidente della Camera Fini aveva chiesto di inserire in questa bozza di Regolamento la previsione che i bilanci dei gruppi fossero controllati da una società di certificazione esterna alla Camera. La bozza, con questa integrazione, è stata esaminata dalla Giunta mercoledì scorso, ma l'orientamento dei gruppi è stato quello di eliminare il controllo esterno, in base al principio dell'autogiurisdizione degli organi costituzionali (la cosiddetta 'autodichia'). La Giunta ha quindi incaricato Antonio Leone (Pdl) e Gianclaudio Bressa (Pd) di re-



digere una nuova bozza, che è stata presentata negli uffici della Camera e che sarà votata oggi.

Il testo prevede che "entro trenta giorni dalla propria costituzione, ciascun Gruppo approva uno statuto", il quale "indica l'organo competente ad approvare il rendiconto e l'organo responsabile per la gestione amministrativa e contabile del Gruppo". Inoltre viene esplicitato che i "contributi" della Camera "sono destinati dai Gruppi esclusivamente agli scopi

istituzionali riferiti all'attività parlamentare e alle funzioni di studio, editoria e comunicazione ad essa ricollegabili, nonché al fine di garantire il funzionamento degli organi e delle strutture dei Gruppi". Si esplicita qualcosa che già avviene e cioè che i Fondi non possono essere usati a scopi privati o estranei alle finalità parlamentari.

E qui scatta il controllo sull'effettivo uso dei soldi per le sole finalità istituzionali. Esso sarà effettuato dal collegio dei Questori, cioè i

tre deputati di maggioranza e opposizione che sono a capo dell'Amministrazione di Montecitorio.

Il Pd farà comunque certificare i bilanci dei propri gruppi parlamentari da una società di revisione esterna. Lo ha spiegato Dario Franceschini, ricordando come siano stati proprio i democratici a sollevare la questione in una lettera, inviata a Fini il 6 aprile scorso, nella quale il capogruppo del Pd chiedeva "di avviare con la massima sollecitudine un'iniziativa che porti all'introduzione di nuove regole certe riguardanti i bilanci dei gruppi parlamentari".

Come il Pd, anche l'Udc si affiderà a società di revisione esterna per la certificazione di bilanci dei propri gruppi parlamentari. Lo ha chiarito Pier Ferdinando Casini intervenendo in aula alla Camera: "Taglieremo così sul nascere ogni polemica futura, che sarebbe pagata dalla politica e da noi tutti".

"E' grave e negativo l'orientamento assunto dalla Giunta per il Regolamento. Il Paese ha bisogno di segnali di chiarezza e che la politica diventi una casa di cristallo". Lo ha detto Massimo Donadi alla Camera annunciando che l'Idv affiderà a società di revisione esterne, la certificazione dei bilanci dei gruppi. "E' un atto dovuto di trasparenza".

CRISI

## Napolitano: "Con austerità misure comuni Ue per crescita"

ROMA - Le misure per il risanamento delle finanze pubbliche che hanno portato a politiche che possono essere sintetizzate con il termine austerità, vanno accompagnate con provvedimenti per la crescita, da attuare con decisioni comuni a livello Ue, senza iniziative di singoli Paesi, magari violando il fiscal compact. Lo ha affermato il presidente della Repubblica Giorgio Napolitano, al termine dell'incontro con il presidente della Repubblica Ceca Vaclav Klaus.

Il capo dello Stato ha poi sottolineato la necessità di compiere ulteriori passi sulla via dell'integrazione europea per accompagnare il cammino dell'euro, a cominciare dall'unione bancaria.

- Le scelte che sono state riassunte, bene o male, in modo appropriato o no, nel termine austerità - ha affermato Napolitano - sono state scelte a cui nessuno dei nostri Paesi poteva sfuggire. Noi abbiamo avuto per lungo tempo da gestire un pesante debito pubblico e credo che si possa dire che le nostre autorità di governo e monetarie siano state molto abili nel gestire il nostro debito pubblico per un lungo periodo. Ma è arrivato il momento in cui è apparso a rischio il nostro debito sovrano e i titoli del debito pubblico sono stati sopposti a una pressione fortissima e con piena consapevolezza il governo Berlusconi e il governo Monti hanno assunto una serie di impegni con le autorità europee. Infine abbiamo contribuito alla definizione e all'approvazione del cosiddetto fiscal compact.



Sappiamo bene - ha proseguito il capo dello Stato - che quando si ha restrizione della spesa pubblica e dei canali di finanziamento pubblico dell'economia e quando c'è una difficoltà di erogare il credito o di erogare il credito ad un costo sostenibile per le imprese si determinano effetti di carattere recessivo. Si tratta non di abbandonare la strada necessaria di queste politiche di severità ma di coordinarla con misure per la crescita che devono essere assunte e inco-

raggiate a livello europeo, non assunte dai singoli paesi aderenti all'euro ciascuno per proprio conto, magari violando gli impegni che si sono assunti. A questo fine - ha ricordato - hanno teso non solo una serie di decisioni adottate in Italia dal governo Monti ma credo anche decisioni recenti del Consiglio europeo che attendono di essere attuate o che sono in via di attuazione. Quindi compatibilità tra le une e le altre esigenze, bisogna ed è possibile trovarla.

**La voce** Avisos Clasificados

**PARA SU AVISO CLASIFICADO CONTACTAR A GIUSEPPINA y/o Ma. LUISA**

Edif. Caracas, Local 2, Av. Andrés Bello, 2da. transv. Guaicaipuro Norte. Caracas - Venezuela  
 Telefax: (0212) 571.91.74 - 576.81.92  
 e-mail: giusel.g9@gmail.com

**www.voce.com.ve**

Por edad avanzada busco socio para **FABRICA DE PRODUCTOS QUIMICOS**  
 Celular: 0416-631.17.93

**\*\*TODOEQUIPO.COM\*\***  
**\*\*CLASIFICADO INDUSTRIAL EN INTERNET\*\***  
 COMPRA VENTA DE MAQUINARIAS Y EQUIPOS INDUSTRIALES  
 TLF: 0212-986.61.96 0416-212.29.62  
 Fax 0212-978.09.22  
 PUBLIQUE UN ANUNCIO GRATIS  
 TODO@TODOEQUIPO.COM  
 rif: j30387491

**Máquina para pasta, marca Pama**  
 15 Kg. X hora, con molde automático para Fusilli, y otros para pasta casera.  
 Máquina para Ravioli marca Pama, 20 Kg. X Hora.  
 Amasadora Mac Pan cap. 20 Kg. para masa de pizza y otros.  
 Maquina para pasta La Monferrina mod. P12; 30 Kg. X hora, ciclo continuo, con raviolera incorporada.  
 Máquina para Tortellini marca I.M.A. 20 Kg. X hora.  
 Móvil: 0414 2552550

**Quando el suministro de hielo es Importante - Cuenta con los Expertos**

Líderes en Venezuela en todo lo relacionado con Fabricadores de Hielo. Ventas y Servicio Técnico.

**MISTER FRIO**  
 BREMA Ice Makers  
 Five-O-Matic  
 Conelias  
 Scotsman  
 Anifowoc  
 H

**Mister Frío**  
 Prueba la diferencial! Visitenos en Boleíta Norte, Caracas, o llame para atención en cualquier parte de Venezuela.  
 (0212) 232-5553 / 232-6229

**REFRIGERACION BITETTO II**

Reparación de:  
 Lavadoras, Neveras, Lavaplatos, Cocinas y Hornos, Secadoras, Cavas, Aires Acondicionados, Plomería y Electricidad.  
 Instalación y mantenimiento enfriadores de agua Múltiples e individuales.

**NUESTRO TRABAJO ES GARANTIZADO**

Tlf: (0212) 265.10.53 - Celular: 0416-625.01.93  
 e-mail: refrigeracionbitetto@cantv.net

**MATEMATICA PARA TODOS**

LIBRO AMARILLO 978-980-12-3264-3  
 Bs. 70  
 Bs. 20  
 GUIA ALGEBRA DIDACTICA  
 DE VENTA EN LAS MEJORES LIBRERIAS  
 0212-751.3385/0414-327.4613

**LIBRO GUIA 7° 8° 9°**

**Vendo Amasadora Dipan para Pizza. Capacidad 20 Kg.**

Máquina para Pastas y Ravioli. 40 Kg. X hora; 8 Moldes.  
 Máquina para Tortellini IMA. Producción: 30 Kg. X hora.  
 Máquina Para Ñoquis IMA. Producción 40 Kg. X hora  
 Máquina para Ravioli IMA. Producción 30 Kg. X hora  
**Información: 0414 2552550**

Negocio de Pasta Fresca y restaurante ubicado en Maracay,  
**SOLICITA SOCIO ITALIANO**  
 Interesado llamar al señor PAOLO ROCA  
 Telf: 0412-8809819

S.a.s.t.r.e.r.i.a Farnesi Flaviani

El sitio del hombre elegante. Tiene los originales trajes Dormeuil que forman parte de la exclusiva colección y las más renombradas marcas Italianas.

C.C. Chacaito, Nivel Solano, Local 211  
 Telfs: (0212) 9520562 - 0130 - 0917  
 Ref. J - 000858535

**ESCRITORIO JURÍDICO IOVINO, MANDATO Y ASOCIADOS**

ASESORÍA Y REPRESENTACIÓN JUDICIAL EN ITALIA Y VENEZUELA  
 EN DERECHO CIVIL, ADMINISTRATIVO, SUCESIONES, TESTAMENTOS, LEGALIZACIONES DE DOCUMENTOS, COMPRA-VENTA DE INMUEBLES, TRADUCCIONES LEGALES POR INTERPRETE PÚBLICO.

Roma:  
**Dr. Raffaele Mandato**  
 Via -Trionfale No. 5637 - 00136, Roma - Italia.  
 Tlf. 0039 06 35340159 / Cel.: 0039 328.6335172  
 email: raffaelemandato@hotmail.com

Caracas:  
**Dr. Andrea Iovino**  
 Calle Negrin, Res. Francis, Local B, Urb. La Florida, Caracas - Venezuela.  
 Tlf: (0212) 615.48.07 / Cel.: (0412) 017.87.56  
 email: andreaiovino74@gmail.com

**UE DO** INSTITUTO DE NEUROLOGÍA Y NEUROCIENCIAS APLICADAS

San Bernardino Especialidades Oftalmológica

**UNIDAD DE ESPECIALIDADES OFTALMOLÓGICAS SAN BERNARDINO**

Dr. Alfonso Delgiorno Guerra  
 Cel.: 0424-173.1160

\* Neuro - Oftalmólogo  
 \* Oftalmología General  
 \* Cirujano Oftalmólogo

Calle Fco. Fajardo entre Av. Los Próceres y Mariscal Sucre, San Bernardino, PB. Caracas  
 Telfs.: 0424-173.11.60 / 0212-624.65.84  
 E-mail: alfonsodelgiorno2006@gmail.com

**SE SOLICITA SEÑORA PARA TRABAJAR EN CASA DE FAMILIA**  
 De lunes a Viernes Horario: 7:30 am a 3:30 pm  
**Informa: 0212-234.05.32 - 0414-306.78.30**

**SE SOLICITA PROMOTORA: RECONOCIDA EMPRESA INMOBILIARIA SOLICITA:**  
 PROMOTORA RESIDENCIADA EN EL ESTE, VEHICULO PROPIO, EXCELENTE PRESENCIA, DISPONIBILIDAD INMEDIATA, FAVOR CONTACTAR:  
 ADMIN@RENTESELL.COM  
 MASTER 0212-993.65.33 ATT. SRA. ARLEEN

**Sabe usted si tiene Osteoporosis?**  
 HAGASE UNA DENSITOMETRIA OSEA  
 PRECIOS SOLIDARIOS - PREVIA CITA  
 CENTRO CLINICO LA CARLOTA:  
 Avenida B de la Urb. La Carlota, a una cuadra del metro Los Dos Caminos, 30 mts Carteras CIAO, tel 2341150, 2346386

**CITTADINANZA ITALIANA CIUDADANIA ITALIANA**  
**ASESORIA Y REPRESENTACION JUDICIAL EN ITALIA**  
 CON ANOS DE EXPERIENCIA PARA LA CIUDADANÍA  
 REPRESENTACION ASISTENCIA PARA ASUNTOS EN ITALIA (PROPIEDADES, HERENCIAS, ALQUILERAS, PENSIONES....  
 Derecho civil (sucesión, familia, propiedad, contratos, lesiones (de trabajo o accidente automovilístico), compensación Derecho penal y Derecho administrativo  
**CONSULTA GRATUITA**  
**AVVOCATO MARCO SCICCHITANO**  
 00195 - Roma Via Carlo Mirabello, 25  
 Tel. (+39)06/96.52.12.05 Fax (+39)06/96.52.12.13  
 Celular (+39)347.63.45.061  
 e.mail: studio@avvocatosicchitano.it  
 web:www.avvocatosicchitano.it

Al-Qaeda nel Maghreb Islamico ha invitato i musulmani, in particolare quelli che vivono in Algeria, Tunisia, Marocco e Mauritania, a “uccidere gli ambasciatori e i rappresentanti Usa o a cacciarli via, purificando la terra dalle loro oscenità”

## Film su Maometto, Al-Qaeda: uccidere altri ambasciatori Usa

KABUL - Non si placano le violenze e le proteste nel mondo islamico contro il film sul profeta Maometto, prodotto negli Stati Uniti. Al-Qaeda nel Maghreb Islamico ha invitato i musulmani, in particolare quelli che vivono in Algeria, Tunisia, Marocco e Mauritania, a “uccidere gli ambasciatori e i rappresentanti Usa o a cacciarli via, purificando la terra dalle loro oscenità per vendicare” l'onore del profeta Maometto. E' quanto si legge in una nota di Aqim pubblicata su un sito web jihadista, a una settimana dall'omicidio dell'ambasciatore Usa in Libia, Chris Stevens, sull'onda delle proteste per il film blasfemo su Maometto.

“Ci congratuliamo con i nostri fratelli combattenti musulmani che hanno difeso l'onore del nostro Profeta e diciamo loro: l'uccisione dell'ambasciatore Usa è il miglior regalo che potevate fare a questo governo arrogante e ingiusto”, prosegue il comunicato di Aqim, braccio armato di al-Qaeda nel nord Africa.

Non scende la tensione quindi sul caso del film ‘The Innocence of Muslims’, che ha scatenato le proteste dei musulmani in diverse capitali del Medio Oriente e dell'Asia. Almeno 17 persone sono morte negli scontri scoppiati nei Paesi islamici a partire dalla scorsa settimana sulla scia dell'assalto al consolato Usa a Bengasi.

### Fatwa contro attori e registi

Un imam salafita egiziano, Ahmad Fouad Ashoush, ha lanciato

### Usa, imbarazzante Romney: “Chi vota Obama non paga tasse”



WASHINGTON - Nuovo imbarazzo per Mitt Romney, candidato repubblicano alla Casa Bianca, che in un video girato in segreto e risalente a una raccolta fondi del 17 maggio attacca gli statunitensi che non pagano le tasse. “Il 47% degli americani non versa le imposte sul reddito. Questo 47% voterebbe per il presidente in ogni caso. Le persone che fanno parte di questo 47% sono dipendenti dal governo, che le crede vittime”, dice l'ex governatore del Massachusetts nelle immagini pubblicate online dalla rivista Mother Jones. “Queste persone - sottolinea Romney nel video - credono che il governo abbia la responsabilità di prendersi cura di loro, credono di avere il diritto di godere della copertura sanitaria o per il cibo, la casa, o qualsiasi altra cosa. Il mio lavoro è di non preoccuparmi di loro”. Quindi, continua: “Non riuscirò mai a convincere questa gente a prendersi le proprie responsabilità personali e occuparsi delle proprie vite”.

una fatwa contro tutte le persone coinvolte nel film, tra cui gli attori e il regista. Lo ha riferito ‘Site’, il sito di intelligence americano che ha scoperto la fatwa del religioso su alcuni forum jihadisti.

“I bastardi che hanno fatto questo film sono miscredenti. Emetto una fatwa e chiedo ai giovani musulmani in America e in Europa di eseguire questo compito, ovvero uccidere il regista, il produttore, gli attori e tutti quelli che hanno

aiutato e promosso il film”, ha ammonito Ashoush. “Giovani musulmani - ha aggiunto - date a questa gente ripugnante una lezione tale che la possano capire tutte le scimmie e i maiali in America ed Europa. Possa Allah guidarvi verso il successo”. Alcuni degli attori hanno dichiarato di essere ignari del soggetto del film i cui dialoghi sarebbero stati in seguito doppiati. “Non c'è stato alcun riferimento a un qual-

siasi Maometto o a qualsiasi religione per tutto il tempo che ho trascorso sul set”, ha detto un'attrice georgiana che ha interpretato un ruolo nel film. Intervistata dalla tv georgiana Rustaveli-2, l'attrice si è detta “sicura al 100 per cento che nessuno nel cast e in generale tra gli artisti impegnati nella produzione conoscesse l'obiettivo reale del film”.

### Egitto

La Procura egiziana ha disposto il rinvio a giudizio di nove cittadini cristiani copti emigrati negli Stati Uniti, accusati di essere coinvolti nella produzione del film. Tra i nove ci sono anche il regista e il presunto produttore. Le accuse loro rivolte sono offesa al profeta Maometto e istigazione all'odio religioso.

### Pakistan

Il Pakistan ha bloccato l'accesso a YouTube a causa della presenza sul sito del trailer del film. Il provvedimento, come riporta l'agenzia d'informazione ‘App’, era stato annunciato lunedì sera dal premier pakistano Raja Pervez Ashraf a seguito delle proteste scoppiate in diverse città del Paese e in cui sono morte due persone. “L'indicazione è stata data dopo che YouTube ha rifiutato di prestare attenzione al consiglio del governo pakistano di rimuovere il film blasfemo dal suo sito”, si legge in una nota del governo di Islamabad. L'accesso alla piattaforma di video-sharing sarà sospeso finché il trailer di ‘The Innocence of Muslims’ non sarà rimosso.

## BOLIVIA

### Onu: diminuite le coltivazioni di foglia di coca



LA PAZ - Passando da 31.000 ettari a 27.200, la Bolivia ha ridotto del 12%, le sue coltivazioni di foglia di coca, materia prima della cocaina, dal 2006: è quanto ‘certifica’ l'Ufficio delle Nazioni Unite contro la droga e il crimine (Unodoc) nel suo rapporto annuale presentato a La Paz dal suo responsabile nel paese andino, il peruviano César Guedes. Si tratta del primo calo consistente delle piantagioni dall'arrivo al potere del presidente di origini indigene Evo Morales. Nel 2005 gli ettari coltivati a coca risultavano 25.400. Secondo lo studio dell'Onu, la diminuzione registrata nel 2011 si deve alla distruzione di 10.500 ettari, il 28% in più degli 8200 del 2010: la produzione complessiva di foglia di coca lo scorso anno è risultata pari a 48.100 tonnellate, rispetto alle 55.000 dell'anno precedente, per un valore di 353 milioni di dollari (l'1,5% del Pil boliviano). Tuttavia, l'Onu afferma che solo 18.420 tonnellate di coca sono state commercializzate nei mercati legali di La Paz e Sacaba (centro). L'Unodoc non ha presentato, come l'anno scorso, il calcolo del potenziale di produzione di cocaina in Bolivia, precisando di stare ancora lavorando “sulla revisione dei fattori di conversione della foglia in cloridrato di cocaina puro al 100%”. Ha però rilevato che “esistono diversi indizi che indicano che l'efficienza dei laboratori in Perù e Bolivia è cambiata gradualmente a causa dell'influenza del metodo di produzione colombiano” che impiega un quantitativo minore di coca.

Il rapporto dell'Onu ha “sorpreso” l'incaricato di affari dell'ambasciata statunitense a La Paz, Larry Memmot, presente alla diffusione dello studio insieme al presidente Morales: secondo i calcoli di Washington, infatti, le piantagioni sarebbero scese tra il 2010 e il 2011 del 13%, ma passando da 34.500 a 30.000 ettari. Morales ha invece colto l'occasione per criticare l'ultimo rapporto degli Usa, diffuso la scorsa settimana, in cui si sostiene che la Bolivia non rispetta gli accordi antidroga internazionali. Il presidente ha ricordato che la Giunta internazionale per il controllo degli stupefacenti dell'Onu afferma che il mercato della droga continua a crescere negli Stati Uniti, “che sono diventati il giudice antidroga del pianeta, quando sono il più importante recettore di denaro proveniente dal narcotraffico”. Il tetto massimo legale per le piantagioni di foglia di coca in Bolivia è di 12.000 ettari; il governo Morales vorrebbe elevarlo a 20.000 per promuovere l'industria locale che la utilizza, fra l'altro per farine, bibite energetiche e infusioni.

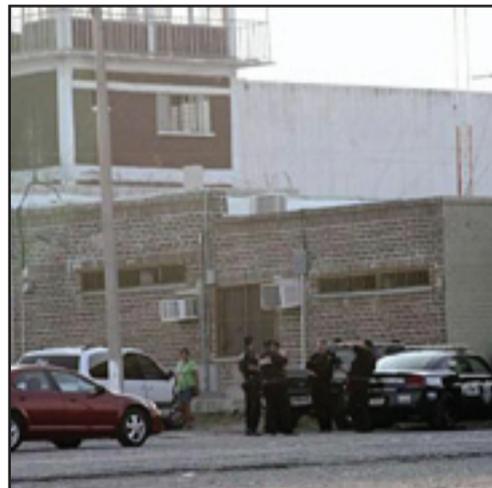
## AMERICA LATINA

**Messico: fuga di massa da carcere di Piedras Negras, 132 evasi** - Sono almeno 132 i detenuti evasi dal carcere messicano di Piedras Negras, località dello stato di Coahuila al confine con gli Stati Uniti. Le autorità locali hanno riferito che gli evasi sono scappati attraverso un tunnel di 297 metri di lunghezza collegato con l'ex falegnameria del penitenziario, nei sotterranei della struttura. El Pais riferisce che il portavoce per la Sicurezza del governo dello stato, Sergio Sisbeles, ha offerto una ricompensa di 200mila pesos (circa 12mila euro) per chi offre informazioni utili alla cattura dei ricercati.

**Brasile: sversamento di greggio, ancora una multa per la Chevron** - Ammonta a 35 milioni di reais (pari a circa 13 milioni di euro) la multa inflitta dall'Agenzia nazionale del petrolio del Brasile (Anp) al colosso statunitense Chevron per uno sversamento di greggio nell'Atlantico avvenuto nel novembre 2011 nel pozzo di Frade, a 120 km dalle coste dello stato di Rio de Janeiro. La sanzione si riferisce a 24 delle 25 infrazioni attribuite alla Chevron in occasione dell'incidente che comportò la fuga in mare di 3700 barili di petrolio: l'Anp ha altri due mesi di tempo per esaminare anche la 25esima infrazione imputata all'azienda petrolifera nordamericana, quella relativa all'abbandono del pozzo, che potrebbe comportare un'ulteriore ammenda. La Chevron può comunque ancora presentare ricorso contro la sanzione. La direttrice dell'Anp, Magda Chambrind, ha fatto sapere, inoltre, che l'agenzia sta valutando la richiesta della Chevron di poter riprendere le attività in Brasile, bloccate in seguito allo sversamento; una decisione presa nel marzo scorso dalle au-

torità giudiziarie nazionali dopo un nuovo incidente, di minori dimensioni, che interessa anche la Transocean, proprietaria delle sonde per le perforazioni utilizzate dalla Chevron nelle operazioni nel bacino marittimo di Campos. Il rapporto finale dell'Anp sulla vicenda, pubblicato a luglio, indica che la Chevron fu negligente e avrebbe potuto evitare l'incidente. Lo scorso anno per lo stesso caso l'Istituto nazionale dell'ambiente (Ibama) aveva multato l'azienda statunitense per l'equivalente di circa 26 milioni di euro.

**Messico: incendio impianto gas Pemex di Reynosa, 10 morti** - Almeno 10 dipendenti della socie-



tà petrolifera messicana Pemex hanno perso la vita nel grande incendio divampato nell'impianto di processamento del gas a 19 km da Reynosa nello Stato nord-orientale di Tamaulipas al confine con gli Usa. Lo ha reso noto la stessa società in un comunicato.

**Paraguay: Franco si difende da accuse di nepotismo** - E' stato costretto a difendersi dalle accuse di nepotismo, mentre il paese resta sospeso dagli organismi sudamericani dopo la controversa deposizione, a giugno, del suo predecessore, il presidente democraticamente eletto Fernando Lugo. Federico Franco ha convocato una conferenza stampa nel palazzo presidenziale di Asunción per rispondere alle notizie circolate attraverso i media paraguayani in relazione ad almeno 27 suoi familiari che risulta ricoprono cariche pubbliche. Una polemica scoppiata la settimana scorsa quando Radio Ñandutí ha riferito che la consorte di Franco, Emilia Patricia Alfaro, i loro figli Luis e Claudia Vanessa, tre fratelli del presidente (Humberto Arturo, Julio César e Anibal), e un'altra ventina di parenti lavorano nella pubblica amministrazione. Se per il figlio e la moglie ha ricordato che “si sono guadagnati col voto i loro incarichi” in seno al suo Partido Liberal Radical Auténtico (Plra), Franco non ha però fatto chiarezza su altri casi: sulla figlia entrata nell'ufficio della ‘first lady’ per designazione della madre o sulla cognata Mirtha Vergara, da lui nominata consigliere della centrale idroelettrica binazionale di Itaipú. Franco ha in ogni caso confermato che il matrimonio di suo figlio, il prossimo 5 ottobre, sarà celebrato nel palazzo presidenziale, Mburuvicha Róga, “per ragioni di sicurezza”.

Allegri cambia modulo per l'esordio in Champions ma non va oltre lo 0-0 contro l'Anderlecht

## Il Milan ancora non decolla

MILANO - Altro che carica da Champions League. E' una serata malinconica quella dell'esordio europeo del Milan. Nemmeno contro l'Anderlecht i rossoneri riescono a sfatare il tabù di San Siro: dopo due sconfitte in campionato questa volta si arrangiano con uno 0-0 che certo non basta ad Allegri per solidificare la propria posizione. Chissà se si accontenterà il presidente Silvio Berlusconi, che dopo la cena della vigilia con la figlia Barbara sembrava intenzionato a concedere credito all'allenatore fino al derby del 7 ottobre.

Mancano i vari Montolivo, Robinho e Pato, ma ora come ora il Milan non sembra in grado di decollare. Per la disperazione del pubblico (27.593 spettatori, numeri da coppa Italia) che si scaldava solo all'intervallo quando sul megaschermo compaiono i gol di Ibrahimovic (fischiatto) e Thiago Silva (applausi). Mentre il Psg dilaga, il Milan arranca, e non consola la sconfitta del prossimo avversario, lo Zenit San Pietroburgo a Malaga.

Se riesce ad arrivarci, Allegri deve risolvere parecchi problemi. Intanto non è bastato cambiare modulo. Scettico alla vigilia sull'idea di variare sistema senza poterlo allenare, il livornese lancia Pazzini come unica punta, con Emanuelson e Boateng (sempre più involuto) alle sue spalle, davanti a un centrocampio in cui viene rispolverato Flamini, al fianco di De Jong e Nocerino. Novità anche in difesa, dove Mexes fa il suo esordio stagionale e Allegri scommette sul giovane De Sciglio al posto di Abate. Solo l'ultima scommessa paga, perché De Sciglio è quello con



le gambe più fresche e le idee più chiare.

La squadra di Allegri non gioca come fosse la testa di serie del girone. Né l'Anderlecht è una squadra materasso: Van den Brom blinda Boateng con raddoppi costanti, e attacca scientificamente i punti deboli del Milan. Così, con disinvoltura, i belgi superano l'avversario per possesso di palla (54%) nel primo tempo.

Il Milan non si è ancora sciolto di dosso le incertezze. Ogni qual volta l'Anderlecht si affaccia in area sono brividi per Abbiati, che ringrazia Bonera e Mexes, quasi impeccabili nel contenere Mbokani. De Jong non azzecca un passaggio e questo rende inutili gli scatti di Pazzini, pericoloso solo quando è servito con i cross. Più intelligente è la partita di De Sciglio, che corre come un dannato sulla fascia destra, e da una sua idea nasce al 15' il primo pericolo del Milan, un colpo di tacca di Boateng smorzato da

Wasilewski.

A parte un salvataggio di fondoschiena del portiere belga Proto, il Milan a lungo è costretto a inseguire gli avversari, in particolare Antonini, in costante

affanno.

Il paradosso è che l'Anderlecht spinge e il Milan riparte in contropiede. Andrebbe bene anche così ad Allegri, se solo al 34' Emanuelson riuscisse a colpire bene il perfetto lancio di Nocerino. Biglia dà la sveglia al Milan quando al 6' della ripresa spara alto davanti ad Abbiati. Da lì in poi i rossoneri soffrono meno, tengono di più il pallone ed entrano più spesso nell'area belga. Merito anche di El Shaarawy, che al 15' prende il posto di un fischiatissimo Boateng e si fa subito notare per un'incornata su cui è bravo Proto. Allegri deve sostituire Bonera (problema al piede sinistro) con Yepes e per gli ultimi 10' manda in campo Constant per Emanuelson. Non vuole prendersi rischi, il pubblico non gradisce. E tanto meno apprezza gli ultimi minuti senza colpi di scena, scatenandosi alla fine in fragorosi fischi.

### CURIOSITÀ

#### Milan senza gol in tre gare, non accadeva del 2007

ROMA - Milan ancora alla ricerca dei primi gol della stagione 2012/13 a San Siro: i rossoneri non segnano davanti al proprio pubblico in gare ufficiali da 278', ovvero dalla rete di addio Pippo Inzaghi al 82' di Milan-Novara 2-1 del 13 maggio scorso, ultima giornata dello scorso campionato di serie A.

Da allora si sommano i restanti 8' di quel match più le intere gare di serie A contro Sampdoria (il 26 agosto) ed Atalanta (il 15 settembre), entrambe perdute per 0-1, ed il pareggio per 0-0 di questa sera contro l'Anderlecht, prima gara della fase a gironi di Champions League.

Un digiuno tale non si verificava da quasi 5 anni quando, tra ottobre e dicembre 2007, i rossoneri non riuscirono ad andare a segno tra le mura amiche in 3 match casalinghi di serie A consecutivi: il bilancio di tali gare fu di 1 sconfitta (0-1 contro la Roma il 28 ottobre), e 2 pareggi - entrambi ovviamente per 0-0 - contro Torino (il 3 novembre) e Juventus (l'1 dicembre).

### JUVE

## Dopo l'Italia alla caccia della Champions



LONDRA - Dopo la scalata in Italia, l'Europa della Champions League, con debutto in casa dei campioni in carica, per misurare forze e ambizioni, e soprattutto scoprire la verità che racchiude la Juventus edizione 2012/13.

Dopo tre anni di ingloriosa assenza, la Vecchia Signora ritorna nella più illustre delle coppe, e lo fa dalla porta principale, con lo scudetto appuntato al petto. "Un'impresa epica", spiega Gianluigi Buffon, curioso di tornare a misurarsi con i migliori del continente. Consapevole che il cantiere bianconero è ancora aperto, e che per esperienza e qualità la Juve parte in seconda fila. Ma anche con tanto orgoglio per il ritrovato spirito di una squadra che ora fa del collettivo la sua arma in più. E che non arrossisce nel confronto con la Juventus vincitutto di 'lippiana' memoria.

"Quella Juventus otteneva grandi risultati grazie alle sue individualità di talento - l'analisi del portiere che contro il Chelsea festeggia le 400 presenze in bianconero -. Oggi abbiamo meno fuoriclasse in squadra ma siamo più compatti e con un sistema di gioco più efficace, che in Europa ci può avvantaggiare".

La squalifica di Antonio Conte è stata confermata anche dalla Uefa, così in conferenza stampa allo Stamford Bridge si presenta Massimo Carrara.

"Siano contenti di tornare in Champions - le parole del viceallenatore, già campione d'Europa con la maglia bianconera -, sarà un banco di prova importante anche se sappiamo di dover sempre migliorare. Abbiamo la consapevolezza di chi siamo, ma giocare contro i detentori è un esame in più".

Identico il ragionamento di Buffon, intriso di realismo e spregiudicatezza, e con l'obiettività di chi è consapevole di non avere i favori del pronostico. "Partiamo dietro a due o tre squadre, poi saranno i dettagli e il caso a fare la differenza - l'ammissione del n. 1 -. Comunque la cosa più importante è poterci confrontare con i migliori per scoprire meglio la nostra forza. Siamo una squadra emergente, composta da giocatori giovani e non, con un grandissimo futuro. C'è grande curiosità perché arriviamo dagli esaltanti risultati dello scorso anno".

"Giocare in casa dei campioni d'Europa - spiega - significa alzare l'asticella delle difficoltà. Ma è stimolante perché, anche se la verità certe volte può far male, è sempre meglio conoscerla. Domani (oggi per chi legge, ndr), ma anche le altre partite del girone, ci diranno in maniera più definitiva chi siamo e fino a dove possiamo osare".

Anche perché il tempo passa, anche per "leggende" - come ama definirle la stampa britannica - quali lo stesso Buffon e Andrea Pirlo.

"Sappiamo che non ci attendono altre dieci Champions League e se finalmente ne voglio vincere una sarà il caso che mi dia una mossa", scherza il capitano bianconero, prima di dedicare la chiusa ai prossimi avversari. "Prima di vincere la scorsa stagione, il Chelsea era sempre stato considerato tra le squadre da battere. Invece ha trionfato proprio quando sembrava una squadra in decadenza. E' il paradosso del calcio, anzi il bello del calcio. Non erano i più forti ma hanno vinto meritatamente", la chiusura del capitano azzurro. E mentre lo dice, un pensiero alla sua Juventus operaia non può non farlo.

### FERRARI

## Massa: "Futuro? Risultati buoni mi aiuteranno"

ROMA - A letto alle cinque di mattina, sveglia all'una. Non è il fuso orario da vacanza a Ibiza, ma i ritmi veglia-sonno imposti dalla 'notturna' di Singapore: Felipe Massa, dopo la buona prova di Monza, si prepara a tornare in pista domenica per il Gp di Singapore. La prima della serie di tappe lontano dall'Europa per il rush finale del Mondiale di Formula 1: sette tappe comprese in due mesi, con la conclusione il 25 novembre in Brasile.

"Mi piace la pista di Singapore e penso che si adatti alle mie caratteristiche, anche se non ho mai avuto molta fortuna - dice il pilota brasiliano -. Quindi guardo con fiducia alla possibilità di fare un nuovo bel risultato e meglio che nelle ultime due gare. Possiamo continuare su questa strada dopo le belle corse a Spa e a Monza. Ho raccolto un buon numero di punti, soprattutto rispetto a come andavano le cose all'inizio della stagione".

Massa pensa anche ad aiutare la Scuderia e il suo compagno di team Fernando Alonso, in corsa per il titolo iridato. Il tracciato di Marina Bay è simile a quello di Montecarlo, ma la gara è tutta in notturna.

"Per me non ci sono problemi a correre sotto le luci artificiali in quanto l'illuminazione è così buona che la visibilità è normale - sottolinea Massa -. Fisicamente non ci sono difficoltà ad adattarsi all'orario notturno perché non cambiamo fuso, rimanendo in quello europeo: si va a letto alle cinque di mattina e ci si sveglia all'una del pomeriggio. La corsa comincia alle 20. E' strano andare a dormire alle cinque ma funziona e riusciamo a mantenere questo orario tutto il fine settimana".

Il futuro del brasiliano resta comunque un'incognita. "Non ci sono novità, ma non ci sono dubbi sul fatto che i buoni risultati aiuteranno - conferma Massa -.

Devo soltanto continuare a fare il massimo e punti, con la speranza di sentire presto buone notizie. E' sempre meglio sapere come stanno le cose e, ovviamente, voglio sapere che cosa farò l'anno prossimo, ma posso garantire che non è mai accaduto di pensarci quando sono in macchina in piena gara. Sono i risultati che contano, la priorità è finire la corsa".

Che non sarà certo facile: "L'anno scorso la gara fu molto dura per le gomme e, anche se la nostra macchina è diversa quest'anno - sottolinea il ferrarista -, mi aspetto comunque una corsa difficile, considerato che avremo le stesse mescole del 2011, Supersoft e Soft. Pertanto, ci saranno più soste di quelle viste nelle ultime due corse".

Massa è pronto a tornare in pista per aiutare il team, Alonso e dare una mano al suo futuro in 'rosso'.

### L'agenda sportiva

**Mercoledì 19**  
-Calcio, 1ª Giornata  
Champions League

**Giovedì 20**  
-Calcio, 1ª Giornata  
Europa League

**Sabato 22**  
-Calcio, Serie A  
4ª Giornata (anticipi)  
-Calcio, Venezuela  
7ª Giornata (anticipi)  
-Calcio, Serie B  
5ª Giornata

**Domenica 23**  
-F1, Gp Singapore  
-Calcio, 3ª Giornata  
Serie A  
-Calcio, Venezuela  
6ª Giornata  
-Atletica, Caracas  
Rock

**Lunedì 24**  
-Calcio, posticipi  
5ª Giornata Serie B

**Martedì 25**  
-Calcio, Serie A  
anticipo



Il nostro quotidiano

9 | mercoledì 19 settembre 2012

El nuevo modelo diesel de primera línea con biturbo V8.  
El vehículo será lanzado en el 2013 en Alemania

# Cayenne S Diesel: una medida de eficiencia



ción típica de un Porsche y sin embargo, es totalmente nueva. Es emocional como un coche deportivo en su rendimiento dinámico y sonido. Las propiedades de funcionamiento suave y sonido resonante del motor de ocho cilindros alcanzan un nivel comparable a las de los motores V8 anteriores de Porsche. El Cayenne S Diesel obtiene su carácter tan especial del sistema activo de gestión de tracción Porsche (Porsche Traction Management - PTM) que controla la tracción en las cuatro ruedas.

En su exterior, el nuevo modelo diesel superior es también un inflexible Cayenne S, y despliega las características visuales típicas de las versiones de ocho cilindros. El sistema de frenos, por ejemplo, ha sido dimensionado para responder bien a la potencia del coche, y se identifica por sus mordazas de frenos plateadas. El Cayenne S Diesel será lanzado al mercado en enero del 2013.

Stuttgart- AG de Stuttgart está lanzando al mercado su modelo diesel más potente: el Cayenne S Diesel. El motor diesel de 4,2 litros de ocho cilindros con carga biturbo produce 382 cv (281 kW) y ofrece un par motor máximo de 850 Nm. Esto

permite que el nuevo Cayenne S Diesel ofrezca valores superiores tanto en rendimiento dinámico como eficiencia: el nuevo diesel de calidad superior acelera de cero a 100 km en 5,7 segundos, y su velocidad máxima es 252 km/h. En el proceso,

utiliza la energía de manera ejemplar: su consumo de combustible de acuerdo con el nuevo ciclo de conducción europeo (NEDC) es de apenas 8,3 litros por 100 km (CO2: 218 g/km). El Cayenne S Diesel ofrece una experiencia de conduc-

## VOLUNTARIADO

### Bridgestone realizó jornada de limpieza de las Playas

VALENCIA- Durante la conmemoración del Día Mundial de las Playas, el sábado 15 de septiembre, Bridgestone Firestone Venezolana realizó una jornada de limpieza de las costas de Lecherías, en el estado Anzoátegui. Con esta actividad, la empresa se consolida como una organización socialmente responsable, y ratifica su compromiso con el ambiente y las generaciones futuras.



Trabajadores de la organización y representantes de sus Centros de Servicio Autorizados de la región oriental del país, se dividieron en cuadrillas para desplegarse en las áreas de playa lido y recoger los desechos sólidos esparcidos en el lugar. Luego de su clasificación, fueron entregados para su disposición final a la Fundación para la Defensa de la Naturaleza (Fudena) y a la Fundación La Tortuga, que cada año coordinan la logística y la participación de entes públicos y privados, así como de la sociedad civil en general. Fernando Zabaleta, Gerente de Responsabilidad Social y Relaciones Públicas de la empresa, explicó que con estas actividades se crea conciencia sobre la importancia de cuidar los recursos naturales. "Estamos en la búsqueda permanente de iniciativas enfocadas en la conservación del planeta, para lograr que las próximas generaciones sigan preservando el ambiente. Con esta acción, ratificamos que nuestra corporación está comprometida en seguir trabajando hacia una sociedad sostenible, con integridad y en unidad con nuestros clientes, colaboradores, comunidades y el mundo que nos rodea," dijo durante la jornada.

## NOVEDAD

### Nueva línea de productos para vehículos



CARACAS- La empresa Venezolana Vega Precision presentó su línea de productos para vehículos. Sus filtros de aceite, aire y combustible son reconocidos en el mercado por su alta calidad y rendimiento. Para poder garantizar el mejor producto, VEGA FILTERS manufactura con los mejores componentes en plantas automatizadas, usando las más avanzadas tecnologías de producción y ajustándose a estrictas normas de calidad. Todos los centros de producción de VEGA FILTERS están certificados de acuerdo a los estándares internacionales de la industria automotriz, por ejemplo ISO TS 16949 y VDA 6.1

Filtros de aceite Vega: Los sistemas de filtración de aceite para los vehículos de pasajeros y comerciales de hoy en día deben hacer más que simplemente mantener el aceite limpio. Deben asegurar el caudal de aceite en abundancia y sin restricciones.

Filtros de aire Vega: La entrada de aire limpio es esencial para una combustión eficiente. Sin embargo, los contaminantes son aspirados con el aire causando ranuras y un desgaste prematuro del motor.

## MARKETING

### Nueva línea textil de uniformes escolares



La marca RS21 presenta su nueva línea de uniformes escolares complementando así la oferta con la que ya cuenta de zapatos colegiales, morrales y loncheras, para ofrecer a los consumidores todo en un solo lugar.

Los nuevos uniformes vienen en diferentes tallas y colores, según el nivel, desde preescolar hasta bachillerato: pantalón azul marino, chemises en blanco, azul cielo y beige, adaptadas a preescolar, incorporando el rojo y amarillo.

Beatriz Nieto, Gerente de Mercadeo de RS21, señaló que: "Como empresa nos mantenemos en constante crecimiento e innovación. Es por ello que ahora estamos lanzando la nueva línea textil para el regreso a clases, que incluye monos, chemises, medias, todo lo relacionado con los uniformes para la temporada escolar"; quien agregó que "la marca, además de calzado deportivo y casual, ha venido incorporando textiles y accesorios dentro de su catálogo de productos con excelentes resultados".

### Nueva aplicación para dispositivos móviles de Apple

Movistar presenta la nueva aplicación para los dispositivos móviles de Apple, en la cual los usuarios pueden revisar, de manera sencilla y amigable, todos los servicios que ofrece la compañía a través de sus equipos iPhone, iPad y iPod Touch. Mediante la aplicación de Movistar, los usuarios de los equipos de Apple tienen acceso a información de valor como ofertas, planes y servicios, que se pueden agregar a favoritos o compartirlos con amigos y familiares a través de SMS, correo electrónico o redes sociales. La aplicación también ofrece un mapa que permite obtener información sobre los Centros de Servicio más cercanos y conocer, al mismo tiempo, si el centro se encuentra abierto al momento de la consulta. "Estamos muy satisfechos con el desarrollo de esta nueva aplicación, por la cual le estamos garantizando a los usuarios de los productos Apple, el acceso fácil y seguro a información de interés, además de vivir una experiencia de autogestión y control, sincronizando todos sus dispositivos a través de iCloud", indicó Douglas Ochoa, Vicepresidente de Comunicaciones Corporativas de Telefónica Venezuela.

### El Galaxy Tab: para un exitoso regreso a clases

Samsung convierte el regreso a clases en un encuentro afortunado con las nuevas tecnologías, poniendo en sus manos el Galaxy Tab: un dispositivo ideal para convertir el aprendizaje en una experiencia eficiente.

Con más de 134 mil aplicaciones gratis disponibles en la tienda de Android, el Samsung Galaxy Tab ofrece la mejor tecnología para los estudiantes de todos los niveles.

Wiki Mobile, que está disponible completamente gratis, permite salvar artículos para leer más tarde, incluye un sistema de marcadores o bookmarks, permite la búsqueda rápida a través de su widget para escritorio, búsqueda por voz y compartir artículos con los contactos favoritos. Sin duda, una de las mejores alternativas para acceder al contenido de Wikipedia sin tener que cargar la página web teniendo así acceso directo a la información.

Encuentra y disfruta la lectura de los libros asignados por los profesores en la espectacular pantalla de excelente resolución del Galaxy Tab descargando la aplicación Google Play Books.



# MODA



10 | mercoledì 19 agosto 2012

Maison Valentino: La cultura della Haute Couture....

## ... e il suo profumo classico ma moderno Valentina

Mariella Tallari

Nel centro di Roma, a pochi passi da Piazza di Spagna, la storica sede di Valentino in Piazza Mignanelli è una autentica leggenda.

Sia dentro che fuori, questa residenza del XVI secolo è stata protagonista di numerosi servizi fotografici apparsi nelle riviste più famose al mondo, rappresenta la passione e l'ispirazione, i risultati e il riconoscimento di una firma di moda universalmente lodata e amata. All'interno del Palazzo Mignanelli, l'affinità del marchio con l'arte classica, moderna e contemporanea con la grande tradizione italiana artigianale prende vita magicamente attraverso la squisita opera di un gruppo geniale e unico di modellisti, sarte e ricamatrici. Sotto uno dei tetti più antichi di Roma, con rivestimenti in legno e affreschi, tra le scale, le scrivanie, gli scaffali le sale e i laboratori, la maison Valentino è un affascinante combinazione di epoche e stili diversi. Proprio



come la moda, cambia incessantemente attraverso una serie emozionante di trasformazioni, innovazioni, sviluppi, modifiche e cambiamenti. Rivela la devozione di Valentino per il particolare e la dedizione alla bellezza,

che è espressa in una miriade di forme, idee, immagini e progetti. I suoi prodotti sono disegnati per una ideale donna elegante, ispirati per i suoi abiti di alta moda per lo stile di vita del loro desiderio di affermarsi, distinguersi dalla

folla e vivere la vita al massimo.

### Direttori creativi e loro visione

In sintonia con i tempi, con i nuovi stili più contemporanei, la donna di Valentino di Maria Grazia Chiuri e Pier Paolo Piccioli, gli attuali direttori creativi della casa, è più libera, più estrema e audace. Il pubblico impazzisce per le combinazioni sorprendenti di chiffon e pelle nera, cashmere e borchie in metallo, lana e un leggero pizzo Chantilly. Evanescente ed eterea ma anche magnetica e misteriosa, lei è seduttivamente ambigua, imprevedibile e inafferrabile come un miraggio. Un'icona intensa, ineludibile, che sia equivoca che elegantemente sottile, indossare abiti che accentuano impeccabilmente la figura e sono sagomati e decorati con elementi nascosti, tecniche uniche e tagli raffinati. I suoi abiti di Haute Couture si adattano come un guanto alla vostra personalità contemporanea. Definendo e sottolineando la sua distinzione come una luce aurea, fluttuante, trasformano la sua unicità in un'esperienza sensoriale ineffabile, eccellente e irresistibile.

### L'ispirazione Roma

Roma, la casa della couture Valentino resta il suo scena-



rio ideale e fonte di ispirazione. I suoi incomparabili e aristocratici livelli sublimi di opere d'arte e architettoniche memoria e patina, emblemi e elementi stilistici, generano una trama sontuosa e unica di atmosfere diverse. E' uno spettacolo impressionante di esili colonne neoclassiche esuberanti capricci barocchi, panorami infiniti e scorsi segreti, riflessi abbaglianti e angoli oscuri che simboleggiano il fascino magnetico e contraddittorio della perspicace e imprevedibile donna Valentino. Lei conosce e apprezza l'Haute Couture che ridefinisce i looks leggendari della moda ogni giorno, aggiungendo un'attraente contemporaneità ai materiali

e alle tecniche esclusive, studiando attentamente sagome e volumi precisi creando strutture a pieghe, arricciate o drappeggiate, e l'aggiunta di intarsi meticolosi ed elaborati rilievi, decorazioni localizzate o che coprono tutto. Questa donna, immaginata da Maria Grazia Chiuri e Pier Paolo Piccioli, sta cercando costantemente se stessa. Accattivante, misteriosa e totalmente abbagliante, sa anche distinguersi tra la folla e si trasforma abilmente e si distanzia. Lasciate volare la vostra immaginazione, interpretando lo stile Valentino in modo molto personale, vestendo capolavori di Haute Couture che, come Roma, sono unici e eterni.

## Valentina: Il suo profumo classico ma moderno

Da questa sensuale, bellezza insolente, questa sfacciata femminilità che sfugge le convenzioni, due maestri profumieri, Olivier Cresp e Alberto Morillas, hanno creato una fragranza come un omaggio alle donne Valentino di oggi. Con carattere, raffinatezza e una caratteristica inaspettata, il bouquet di Valentina combina un irriverente floreale orientale italiano, nel quale ogni nota rivela un paradosso. Il bergamotto di Calabria è un inno alla esuberanza e alla freschezza, scosso dalla insolenza del tartufo bianco d'Alba. Nella sua scia, gelsomino, fiori d'arancio di Amalfi e tuberosa celebrano la bellezza radiosa, mentre sono compensati dalla gioia ribelle della fragola di bosco. Infine, la nobiltà del cedro viene sedotta dall'accattivante sensualità dell'ambra...Valentina segna una scia solare, inattesa, classica ma moderna.



Le note intense del profumo si combinano perfettamente con la delicata purezza del flacone di cristallo trasparente. Leggermente arrotondato ma elegante, dispone tre fiori, emblema del gruppo dell'alta

moda Valentino, nelle tonalità chiare del bianco, avorio e crema: colori ricorrenti che appaiono nelle collezioni più recenti e che rappresentano il gusto della firma per i contrasti e le contraddizioni del suo nuovo indirizzo. Combinando

e contrasto abilmente malizia e innocenza, moderazione e audacia, il sensuale flacone ha in cima un anello d'argento e una perla nera. Viene presentato in una scatola bianca decorata con motivi floreali in rilievo.

**Lois**  
JEANS & JACKETS

**S V**  
SERGIO VALENTE JEANS

**CONFECCIONES ARARAT, C.A.**  
DIRECCION: AVENIDA FUERZAS ARMADAS - CRUCECITA A SAN MIGUEL - EDIFICIO LOIS - PLANTA BAJA  
TELEFONOS: (0212) 562.1511 - FAX: (0212) 564.4738 - E - MAIL: ARARATCA@CANTV.NET  
RIF: J-00042924-3 - CARACAS - VENEZUELA